



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΕΔΡΟΥ**

63100 ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
Πληρ.: Μαρία Πλιάκου
Τηλέφωνο: 23710 29262, 29161
e-mail: grammateia@protodikeio-chalkidikis.gov.gr

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

Πολύγυρος, 23/05/2025
Αριθμός Πράξης: 32

ΑΠΟΦΑΣΗ

**Ανάθεσης Υπηρεσιών Μετάφρασης για τις ανάγκες του Ειδικού Προανακριτικού
Τμήματος του Πρωτοδικείου Χαλκιδικής**

Η Διευθύνουσα το Πρωτοδικείο Χαλκιδικής, Πρόεδρος Πρωτοδικών

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 (Α' 147) «Δημόσιες συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (Προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ)», όπως ισχύει.
2. Τις διατάξεις του Ν.4782/2021 (Α'36) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία», όπως ισχύει.
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν.4781/2021 (Α'31) «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις», όπως ισχύει.
4. Το με αριθμό πρωτοκόλλου 41171/21.9.2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα «Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών».
5. Τη με αριθμό πρωτοκόλλου **26252/22-5-2025** με ΑΔΑ ΡΠ96Ω-ΠΒΡ απόφαση ανάληψης υποχρέωσης του Υπουργείου Δικαιοσύνης, που καταχωρήθηκε με α/α 50992 στο Βιβλίο Εγκρίσεων και Εντολών Πληρωμής σε βάρος του Α.Λ.Ε.2420902001 οικονομικού έτους 2025, με την οποία εγκρίθηκε πίστωση συνολικού ποσού εξακοσίων ενενήντα τεσσάρων ευρώ και σαράντα λεπτών (694,40 €) για μεταφραστικά δικαιώματα, για τις ανάγκες του Πρωτοδικείου Χαλκιδικής, μετά από το με αρ.πρωτ.297/05-05-2025 αίτημα της Υπηρεσίας μας.
6. Το με αριθμό πρωτοκόλλου 297/05-05-2025 αίτημα του Πρωτοδικείου Χαλκιδικής .

7.Τη μοναδική προσφορά που υποβλήθηκε της Πιστοποιημένης Μεταφράστριας του Υπουργείου Εξωτερικών Βασιλικής ΒΟΥΤΣΕΛΑ (Α.Μ. 020).

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

Να αναθέσουμε στη Βασιλική ΒΟΥΤΣΕΛΑ, Πιστοποιημένη Μεταφράστρια του ΥΠ.ΕΞ., με Α.Μ. 020, κάτοικο Βούλας Αττικής, οδός Φλέμινγκ, αρ. 18 ,τηλ.210 8964645 και 6944570788, email: vvtransl@gmail.com , με ΑΦΜ 043812573 και Δ.Ο.Υ. Γλυφάδας, να μεταφράσει έγγραφα σαράντα (40) σελίδων, από την Ελληνική στην Αγγλική γλώσσα αντί του συνολικού ποσού των εξακοσίων ενενήντα τεσσάρων ευρώ και σαράντα λεπτών (694,40€), συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. (τιμή σελίδας 14,00 € + ΦΠΑ 24% =17,36 €).

Η μετάφραση και παράδοση των ανωτέρω εγγράφων θα πρέπει να ολοκληρωθεί εντός **τριάντα (30) ημερών** από την παραλαβή τους.

Η πληρωμή, θα γίνει από την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης μετά την αφαίρεση των αναλογουσών νομίμων κρατήσεων και φόρου εισοδήματος, που βαρύνει την ανάδοχο, μετά το πέρας του συμβατικού χρόνου, κατόπιν σύνταξης σχετικού πρακτικού για την καλή εκτέλεση των υπηρεσιών μετάφρασης από την αρμόδια επιτροπή της Υπηρεσίας μας.

Η ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΛΕΜΟΝΙΑ ΤΣΑΒΙΔΗ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΠΡΤΟΔΙΚΩΝ